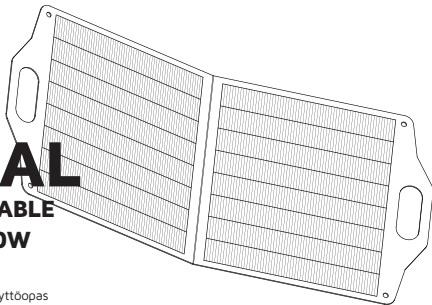




MANUAL

XP2SW060 **FOLDABLE**
SOLAR PANEL 60W



Gebruiksaanwijzing
Gebrauchsanweisung
Mode d'emploi
Bruksanvisning
Brugsvejledning

Käyttöopas
Uživatelská příručka
Používateľská príručka
Εγχειρίδιο χρήσης
مستخدمت المستل لال

1 SPECIFICATIONS



60W
Efficiency up to 24%



460x500x55mm (Folded)
460x990x40mm (Unfolded)



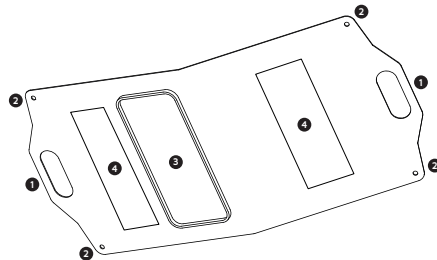
2.9kg



1x Solar Panel
1x Fixed MC4 Cable (1m)
1x DC5521 to DC7909 Cable (2m)
1x Manual

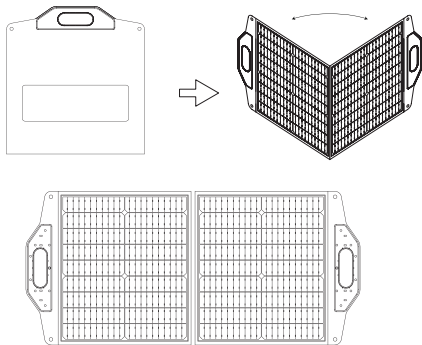
Voltage at max power: 18V
Current at max power: 3.33A
Open Circuit Voltage: 20.7V
Short Circuit Current: 3.83A
Operating temperature: -10°C - +65°C

PRODUCT OVERVIEW 2



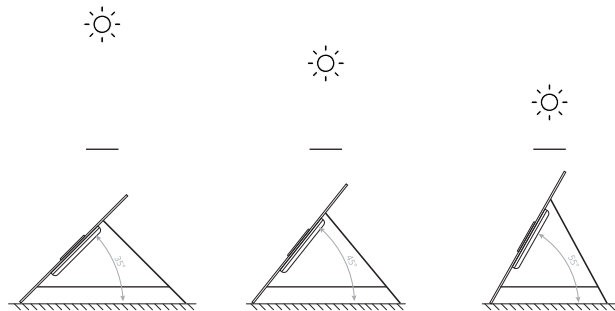
- | | |
|--------------------|----------------------------|
| ① Carrying handles | ③ Ports and cable in pouch |
| ② Fastening rings | ④ Kickstand |

3 UNFOLDING



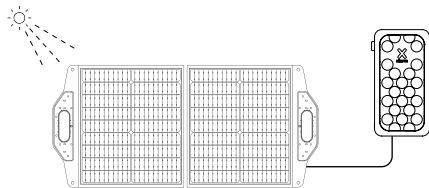
ADJUSTING THE KICKSTAND

4



4A Adjust the kickstand angle to face the solar panel towards the sun.

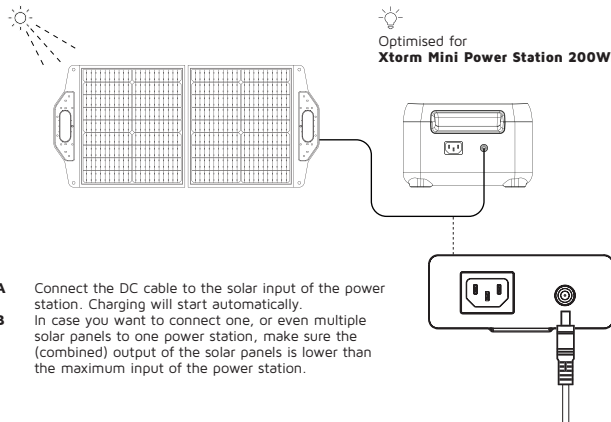
5 CHARGING YOUR DEVICE



For optimal charging experience it is advised to put any device being charged **in the shadow**, while the Solar Panel picks up all sun.

- 5A** Connect a power cable into one of the USB ports of the Solar Panel and the other end to the input of your device. The charging will start automatically.
- 5B** Any device (phone, tablet, Power Bank) up to 45W can be charged via the USB-A and USB-C ports.
- 5C** The output power of the solar panel is dependant on the intensity of the sun, as well as the charging speed and battery level of your connected device.

CHARGING A POWER STATION 6



Optimised for
Xtorm Mini Power Station 200W.

- 6A** Connect the DC cable to the solar input of the power station. Charging will start automatically.
- 6B** In case you want to connect one, or even multiple solar panels to one power station, make sure the (combined) output of the solar panels is lower than the maximum input of the power station.

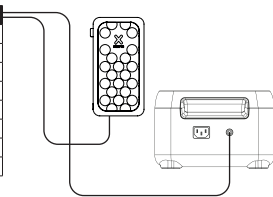
7 SIMULTANEOUS CHARGING

COMBINED OUTPUTS

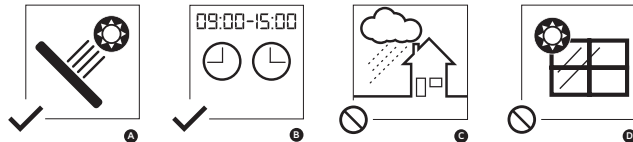
Ports	USB-A	USB-A	USB-C	DC	Total Max.
1x				60W	60W
			45W		45W
		18W			18W
2x			45W	15W	60W
		18W		42W	60W
		18W	42W		60W
3x		18W	18W	24W	60W
4x	18W	18W	24W	0W	60W

These values are based on the best conditions in sunlight.

With 4 different ports, you can easily charge multiple devices simultaneously. Besides being optimised to recharge Xtorm Mini Power Station 200W, you easily connect mobile devices or Power Banks directly to the solar panel to charge via USB, up to 45W.



RULES OF SOLAR CHARGING 8



- 8A** Best illumination angle.
- 8B** Best time of the day.
- 8C** Do not leave out in the rain.
- 8D** The solar panel doesn't work behind a window.

EN - ENGLISH

1 SPECIFICATIONS

2 PRODUCT OVERVIEW

Carrying handles
Fastening rings
Ports and cable in pouch
Kickstand

3 UNFOLDING

4 ADJUSTING THE KICKSTAND

4.A Adjust the kickstand angle to face the solar panel towards the sun.

5 CHARGING YOUR DEVICE

5.A Connect a power cable into one of the USB ports of the Solar Panel and the other end to the input of your device. The charging will start automatically.

5.B Any device (phone, tablet, Power Bank) up to 45W can be charged via the USB-A and USB-C ports.

5.C The output power of the solar panel is

dependant on the intensity of the sun, as well as the charging speed and battery level of your connected device.

For optimal charging experience it is advised to put any device being charged in the shadow, while the Solar Panel picks up all sun.

6 CHARGING A POWER STATION

6.A Connect the DC cable to the solar input of the power station. Charging will start automatically.

6.B In case you want to connect one, or even multiple solar panels to one power station, make sure the (combined) output of the solar panels is lower than the maximum input of the power station.

Optimised for Xtorm Mini Power Station 200W.

7 SIMULTANEOUS CHARGING

With 4 different ports, you can easily charge multiple devices simultaneously. Besides being optimised to recharge Xtorm Mini Power Station 200W, you easily connect mobile devices or Power Banks directly to the solar panel to charge via USB, up to 45W.

These values are based on the best conditions in sunlight.

8 RULES OF SOLAR CHARGING

8.A Best illumination angle.

8.B Best time of the day.

8.C Do not leave out in the rain.

8.D The solar panel doesn't work behind a window.

NL - NEDERLANDS

1 SPECIFICATIES

2 PRODUCTOVERZICHT

Draaghandvatten
Bevestigingsringen
Poorten en kabel in etui
Standaard

3 UITVOUWEN

4 HET UITKLAPPEN VAN DE STANDAARD

4.A Pas de hoek van de standaard aan zodat het zonnepaneel naar de zon gericht is.

5 JE APPARAAT OPLADEN

5.A Sluit een stroomkabel aan op een van de USB-poorten van het zonnepaneel en het andere uiteinde op de ingang van je apparaat. Het opladen start automatisch.

5.B Elk apparaat (telefoon, tablet, powerbank) tot 45W kan worden opgeladen via de USB-A- en USB-C-poorten.

5.C Het uitgangsvermogen van het

zonnepaneel is afhankelijk van de intensiteit van de zon, evenals de laadsnelheid en het batterijniveau van het aangesloten apparaat.

Voor een optimale oplaadervaring wordt geadviseerd om het apparaat dat wordt opgeladen in de schaduw te plaatsen, terwijl het zonnepaneel het zonlicht opvangt.

6 EEN POWERSTATION OPLADEN

6.A Sluit de DC-kabel aan op de zonnepaneel-ingang van het powerstation. Het opladen start automatisch.

6.B Als je één of meerdere zonnepanelen op een powerstation wilt aansluiten, zorg er dan voor dat het (gecombineerde) uitgangsvermogen van de panelen lager is dan de maximale ingang van het powerstation.

Geoptimaliseerd voor Xtorm Mini Power Station 200W.

7 GELIJKTIJDIG OPLADEN

Met 4 verschillende poorten kun je eenvoudig meerdere apparaten tegelijk opladen. Naast de optimalisatie voor het opladen van de Xtorm Mini Power Station 200W, kun je ook mobiele apparaten of powerbanks direct via USB op het zonnepaneel aansluiten, tot 45W.

Deze waarden zijn gebaseerd op de best mogelijke omstandigheden in zonlicht.

8 REGELS VOOR ZONNE-ENERGIE OPLADEN

8.A Beste invalshoek van het licht.

8.B Beste tijd van de dag.

8.C Niet in de regen laten liggen.

8.D Het zonnepaneel werkt niet achter glas.

DE - DEUTSCH

1 SPEZIFIKATIONEN

2 PRODUKTÜBERSICHT

Tragegriffe
Befestigungsringe
Anschlüsse und Kabel in der Tasche
Ständer

3 AUSKLAPPEN

4 EINSTELLEN DES STÄNDERS

4.A Stellen Sie den Winkel des Ständers so ein, dass das Solarpanel zur Sonne ausgerichtet ist.

5 LADEN SIE IHR GERÄT AUF

5.A Schließen Sie ein Stromkabel an einen der USB-Anschlüsse des Solarpanels an und das andere Ende an den Eingang Ihres Geräts. Der Ladevorgang startet automatisch.

5.B Jedes Gerät (Smartphone, Tablet, Powerbank) mit bis zu 45 W kann über die USB-A- und USB-C-Anschlüsse geladen

werden.

5.C Die Ausgangsleistung des Solarpanels hängt von der Sonneneinstrahlung sowie der Ladegeschwindigkeit und dem Akkustand des angeschlossenen Geräts ab.

Für ein optimales Ladeerlebnis wird empfohlen, das zu ladende Gerät im Schatten zu platzieren, während das Solarpanel das Sonnenlicht aufnimmt.

6 LADEN EINER POWERSTATION

6.A Schließen Sie das DC-Kabel an den Solareingang der Powerstation an. Der Ladevorgang startet automatisch.

6.B Wenn Sie ein oder mehrere Solarpanels an eine Powerstation anschließen möchten, stellen Sie sicher, dass die (kombinierte) Ausgangsleistung der Solarpanels geringer ist als der maximale Eingang der Powerstation.

Optimiert für die Xtorm Mini Power Station 200W.

7 GLEICHZEITIGES LADEN

Mit 4 verschiedenen Anschlüssen können Sie problemlos mehrere Geräte gleichzeitig laden. Neben der optimierten Aufladung der Xtorm Mini Power Station 200W können Sie auch mobile Geräte oder Powerbanks direkt über USB mit bis zu 45 W am Solarpanel aufladen.

Diese Werte basieren auf optimalen Sonnenlichtbedingungen.

8 REGELN FÜR DAS SOLARLADEN

8.A Bester Beleuchtungswinkel.

8.B Beste Tageszeit.

8.C Nicht im Regen stehen lassen.

8.D Das Solarpanel funktioniert nicht hinter einem Fenster.

FR - FRANÇAIS

1 SPÉCIFICATIONS

2 APERÇU DU PRODUIT

Poignées de transport

Anneaux de fixation

Ports et câble dans la pochette

Béquille

3 DÉPLIAGE

4 RÉGLAGE DE LA BÉQUILLE

4.A Réglez l'angle de la béquille pour orienter le panneau solaire vers le soleil.

5 CHARGEMENT DE VOTRE APPAREIL

5.A Connectez un câble d'alimentation à l'un des ports USB du panneau solaire, et l'autre extrémité à l'entrée de votre appareil. La charge commencera automatiquement.

5.B Tout appareil (téléphone, tablette, batterie externe) jusqu'à 45W peut être chargé via les ports USB-A et USB-C.

5.C La puissance de sortie du panneau solaire

dépend de l'intensité du soleil, ainsi que de la vitesse de charge et du niveau de batterie de l'appareil connecté.

Pour une expérience de chargement optimale, il est conseillé de placer tout appareil en cours de chargement à l'ombre, tandis que le panneau solaire capte toute la lumière du soleil.

6 RECHARGE D'UNE STATION D'ÉNERGIE

6.A Connectez le câble DC à l'entrée solaire de la station d'énergie. La recharge commencera automatiquement.

6.B Si vous souhaitez connecter un ou plusieurs panneaux solaires à une seule station d'énergie, assurez-vous que la puissance de sortie (combinée) des panneaux solaires est inférieure à l'entrée maximale de la station.

Optimisé pour la station d'énergie Xtorm Mini 200W.

7 RECHARGE SIMULTANÉE

Avec 4 ports différents, vous pouvez facilement charger plusieurs appareils en même temps. En plus d'être optimisé pour recharger la Xtorm Mini Power Station 200W, vous pouvez également connecter directement des appareils mobiles ou des batteries externes au panneau solaire pour une charge via USB, jusqu'à 45W.

Ces valeurs sont basées sur des conditions d'ensoleillement optimales.

8 RÈGLES DE CHARGE SOLAIRE

8.A Meilleur angle d'ensoleillement.

8.B Meilleur moment de la journée.

8.C Ne pas laisser sous la pluie.

8.D Le panneau solaire ne fonctionne pas derrière une fenêtre.

ES - ESPAÑOL

1 ESPECIFICACIONES

2 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Asas de transporte
Anillos de sujeción
Puertos y cable en el bolsillo
Soporte (Kickstand)

3 DESPLEGADO

4 AJUSTE DEL SOPORTE

4.A Ajusta el ángulo del soporte para orientar el panel solar hacia el sol.

5 CARGANDO TU DISPOSITIVO

5.A Conecta un cable de alimentación a uno de los puertos USB del panel solar y el otro extremo a la entrada de tu dispositivo. La carga comenzará automáticamente.

5.B Cualquier dispositivo (teléfono, tableta, Power Bank) de hasta 45W puede cargarse a través de los puertos USB-A y USB-C.

5.C La potencia de salida del panel solar

depende de la intensidad del sol, así como de la velocidad de carga y el nivel de batería del dispositivo conectado.

Para una experiencia de carga óptima, se recomienda colocar cualquier dispositivo que se esté cargando a la sombra, mientras el panel solar capta toda la luz solar.

6 CARGAR UNA ESTACIÓN DE ENERGÍA

6.A Conecta el cable DC a la entrada solar de la estación de energía. La carga comenzará automáticamente.

6.B En caso de que desees conectar uno o varios paneles solares a una misma estación de energía, asegúrate de que la salida (combinada) de los paneles solares sea inferior a la entrada máxima de la estación.

Optimizado para Xtorm Mini Power Station 200W.

7 CARGA SIMULTÁNEA

Con 4 puertos diferentes, puedes cargar fácilmente varios dispositivos al mismo tiempo. Además de estar optimizado para recargar la Xtorm Mini Power Station 200W, puedes conectar fácilmente dispositivos móviles o Power Banks directamente al panel solar para cargarlos vía USB, hasta 45W.

Estos valores se basan en las mejores condiciones de luz solar.

8 REGLAS PARA LA CARGA SOLAR

8.A Mejor ángulo de iluminación.

8.B Mejor momento del día.

8.C No dejar bajo la lluvia.

8.D El panel solar no funciona detrás de una ventana.

PT - PORTUGUÊS

1 ESPECIFICAÇÕES

2 VISÃO GERAL DO PRODUTO

Alças de transporte
Anéis de fixação
Portas e cabo no compartimento
Suporte (kickstand)

3 DESDOBRAMENTO

4 AJUSTANDO O SUPORTE

4.A Ajuste o ângulo do suporte para posicionar o painel solar em direção ao sol.

5 CARREGANDO SEU DISPOSITIVO

5.A Conecte um cabo de energia em uma das portas USB do Painel Solar e a outra extremidade na entrada do seu dispositivo. O carregamento começará automaticamente.

5.B Qualquer dispositivo (telefone, tablet, Power Bank) de até 45W pode ser carregado pelas portas USB-A e USB-C.

5.C A potência de saída do painel solar

depende da intensidade do sol, assim como da velocidade de carregamento e do nível da bateria do dispositivo conectado.

Para uma experiência de carregamento ideal, recomenda-se colocar qualquer dispositivo em carregamento na sombra, enquanto o Painel Solar capta toda a luz solar.

6 CARREGANDO UMA ESTAÇÃO DE ENERGIA

6.A Conecte o cabo DC à entrada solar da estação de energia. O carregamento começará automaticamente.

6.B Caso deseje conectar um ou mais painéis solares a uma única estação de energia, certifique-se de que a saída (combinada) dos painéis solares seja inferior à entrada máxima da estação de energia.

Otimizado para a Mini Estação de Energia Xtorm 200W.

7 CARREGAMENTO SIMULTÂNEO

Com 4 portas diferentes, você pode facilmente carregar vários dispositivos simultaneamente. Além de ser otimizado para recarregar a Xtorm Mini Power Station 200W, você pode conectar facilmente dispositivos móveis ou Power Banks diretamente ao painel solar para carregar via USB, até 45W.

Estes valores são baseados nas melhores condições de luz solar.

8 REGRAS DO CARREGAMENTO SOLAR

8.A Melhor ângulo de iluminação.

8.B Melhor hora do dia.

8.C Não deixe na chuva.

8.D O painel solar não funciona atrás de uma janela.

IT - ITALIANO

1 SPECIFICHE

2 PANORAMICA DEL PRODOTTO

Maniglie per il trasporto
Anelli di fissaggio
Porte e cavi nella tasca
Cavalletto

3 APERTURA

4 REGOLAZIONE DEL CAVALLETTO

4.A Regolare l'angolo del cavalletto per orientare il pannello solare verso il sole.

5 CARICARE IL TUO DISPOSITIVO

5.A Collegare un cavo di alimentazione a una delle porte USB del pannello solare e l'altra estremità all'ingresso del dispositivo. La ricarica inizierà automaticamente.

5.B Qualsiasi dispositivo (telefono, tablet, Power Bank) fino a 45W può essere caricato tramite le porte USB-A e USB-C.

5.C La potenza in uscita del pannello solare

dipende dall'intensità del sole, dalla velocità di ricarica e dal livello della batteria del dispositivo collegato.

Per un'esperienza di ricarica ottimale, si consiglia di posizionare il dispositivo in carica all'ombra, mentre il pannello solare cattura tutta la luce del sole.

6 RICARICA DI UNA STAZIONE DI ALIMENTAZIONE

6.A Collegare il cavo DC all'ingresso solare della stazione di alimentazione. La ricarica inizierà automaticamente.

6.B Se si desidera collegare uno o più pannelli solari a una sola stazione di alimentazione, assicurarsi che la potenza in uscita (combinata) dei pannelli solari sia inferiore all'ingresso massimo della stazione.

Ottimizzato per Xtorm Mini Power Station 200W.

7 RICARICA SIMULTANEA

Con 4 porte diverse, è possibile caricare facilmente più dispositivi contemporaneamente. Oltre a essere ottimizzato per ricaricare la Xtorm Mini Power Station 200W, è possibile collegare facilmente dispositivi mobili o Power Bank direttamente al pannello solare per la ricarica tramite USB, fino a 45W.

Questi valori si basano sulle migliori condizioni di luce solare.

8 REGOLE PER LA RICARICA SOLARE

8.A Migliore angolo di illuminazione.

8.B Momento migliore della giornata.

8.C Non lasciare sotto la pioggia.

8.D Il pannello solare non funziona dietro a una finestra.

SE - SVENSKA

1 SPECIFIKATIONER

2 PRODUKTÖVERSIKT

Bärhandtag
Fästringar
Portar och kabel i ficka
Stödben

3 UPPSÄTTNING

4 JUSTERA STÖDET

4.A Justera stödets vinkel så att solpanelen riktar mot solen.

5 LADDAR DIN ENHET

5.A Anslut en strömkabel i en av USB-portarna på solpanelen och den andra änden till ingången på din enhet. Laddningen startar automatiskt.

5.B Alla enheter (telefon, surfplatta, Power Bank) upp till 45W kan laddas via USB-A- och USB-C-portarna.

5.C Solpanelens uteffekt beror på solens

intensitet, samt laddningshastigheten och batterinivån på din anslutna enhet.

För optimal laddningsupplevelse rekommenderas att lägga enheten som laddas i skuggan, medan solpanelen fångar upp all sol.

6 LADDA EN KRAFTSTATION

6.A Anslut DC-kabeln till solingången på kraftstationen. Laddningen startar automatiskt.

6.B Om du vill ansluta en eller flera solpaneler till en kraftstation, se till att solpanelernas (kombinerade) uteffekt är lägre än kraftstationens maximala ingång.

Optimerad för Xtorm Mini Power Station 200W.

7 SAMTIDIG LADDNING

Med 4 olika portar kan du enkelt ladda flera enheter samtidigt. Förutom att vara optimerad

för att ladda Xtorm Mini Power Station 200W, kan du enkelt ansluta mobila enheter eller Power Banks direkt till solpanelen för att ladda via USB, upp till 45W.

Dessa värden är baserade på bästa förhållanden i solljus.

8 REGLER FÖR SOLENERGILADDNING

8.A Bästa belysningsvinkel.

8.B Bästa tid på dagen.

8.C Lämna inte ute i regnet.

8.D Solpanelen fungerar inte bakom ett fönster.

NO - NORSK

1 SPESIFIKASJONER

2 PRODUKTOVERSIKT

Bærehåndtak
Festeringer
Porter og kabler i lommen
Støtteben

3 UTFOLDING

4 JUSTERING AV STØTTEBEN

4.A Juster vinkelen på støttebenet slik at solcellepanelet vender mot solen.

5 LADER ENHETEN DIN

5.A Koble en strømkabel til en av USB-portene på solcellepanelet og den andre enden til inngangen på enheten din. Ladingen starter automatisk.

5.B Alle enheter (telefon, nettbrett, Power Bank) opptil 45W kan lades via USB-A og USB-C portene.

5.C Utgangseffekten til solcellepanelet

avhenger av solens intensitet, samt ladehastigheten og batterinivået på den tilkoblede enheten.

For optimal ladeopplevelse anbefales det å plassere enheten som lades i skyggen, mens solcellepanelet fanger opp sollys.

6 LADING AV EN STRØMSTASJON

6.A Koble DC-kabelen til solinngangen på strømstasjonen. Ladingen starter automatisk.

6.B Dersom du ønsker å koble ett eller flere solcellepaneler til én strømstasjon, sørg for at den (samlede) utgangseffekten fra solcellepanelene er lavere enn maksimal inngangseffekt for strømstasjonen.

Optimert for Xtorm Mini Power Station 200W.

7 SIMULTANLADING

Med 4 ulike porter kan du enkelt lade flere enheter samtidig. I tillegg til å være optimalisert for å lade Xtorm Mini Power

Station 200W, kan du enkelt koble til mobile enheter eller Power Banks direkte til solcellepanelet og lade via USB, opptil 45W.

Disse verdiene er basert på de beste forholdene i sollys.

8 REGLER FOR SOLCELLELADING

8.A Beste belyningsvinkel.

8.B Beste tid på dagen.

8.C Ikke la panelet stå ute i regnet.

8.D Solcellepanelet fungerer ikke bak et vindu.

DK - DANSK

1 SPECIFIKATIONER

2 PRODUKTOVERSIGT

Bærehåndtag
Fastgørelsesringe
Porte og kabler i lommen
Støtteben

3 UDFOLDNING

4 JUSTERING AF STØTTEBEN

4.A Juster støttebenets vinkel, så solpanelet vender mod solen.

5 OPLADNING AF DIN ENHED

5.A Tilslut et strømkabel til en af USB-portene på solpanelet og den anden ende til input på din enhed. Opladningen starter automatisk.

5.B Enhver enhed (telefon, tablet, Power Bank) op til 45W kan oplades via USB-A og USB-C portene.

5.C Udgangseffekten fra solpanelet afhænger af solens intensitet, samt opladningshastighed

og batteriniveau på den tilsluttede enhed.

For optimal opladningsoplevelse anbefales det at placere enheden, der oplades, i skyggen, mens solpanelet opfanger solens stråler.

6 OPLADNING AF POWERSTATION

6.A Tilslut DC-kablet til solindgangen på powerstationen. Opladningen starter automatisk.

6.B Hvis du vil tilslutte et eller flere solpaneler til én powerstation, skal du sikre dig, at den (samlende) udgang fra solpanelerne er lavere end powerstationens maksimale input.

Optimeret til Xtorm Mini Power Station 200W.

7 SAMTIDIG OPLADNING

Med 4 forskellige porte kan du nemt oplade flere enheder samtidig. Ud over at være optimeret til at genoplade Xtorm Mini Power Station 200W, kan du nemt forbinde mobile enheder eller Power Banks direkte til

solpanelet for at oplade via USB, op til 45W.

Disse værdier er baseret på de bedste sollysforhold.

8 REGLER FOR SOLOPLADNING

8.A Bedste belysningsvinkel.

8.B Bedste tidspunkt på dagen.

8.C Lad den ikke stå ude i regn.

8.D Solpanelet virker ikke bag en rude.

FI - SUOMEA

1 MÄÄRITYKSET

2 TUOTTEEN YLEISKUVAUS

Kantokahvat
Kiinnityssilmukat
Liitännät ja kaapelit taskussa
Jalusta

3 AVAAMINEN

4 JALUSTAN SÄÄTÄMINEN

4.A Säädä jalustan kulma siten, että aurinkopaneeli on suunnattu aurinkoa kohti.

5 LAITTEESI LATAAMINEN

5.A Liitä virtajohto johonkin aurinkopaneelin USB-porttiin ja toinen pää laitteen virtaliitäntään. Lataus käynnistyy automaattisesti.

5.B Kaikki laitteet (puhelin, tabletti, Power Bank) jopa 45W asti voidaan ladata USB-A- ja USB-C-porttien kautta.

5.C Aurinkopaneelin ulostuloteho riippuu

auriongon voimakkuudesta sekä liitetyn laitteen latausnopeudesta ja akun varaustasosta.

Parhaan latauskokemuksen saavuttamiseksi suositellaan, että ladattava laite pidetään varjossa, kun Aurinkopaneeli kerää kaiken auringonvalon.

6 VIRTALÄHTEEN LATAAMINEN

6.A Liitä DC-kaapeli virtalähteen aurinkosisäätuloon. Lataus käynnistyy automaattisesti.

6.B Jos haluat liittää yhden tai useamman aurinkopaneelin samaan virtalähteeseen, varmista että aurinkopaneelien (yhdistetty) ulostuloteho on pienempi kuin virtalähteen suurin sisäntuloteho.

Optimoitu Xtorm Mini Power Station 200W -laitteelle.

7 SAMANAIKAINEN LATAUS

Neljä eri porttia mahdollistavat useiden laitteiden lataamisen samanaikaisesti. Xtorm Mini Power Station 200W:n latauksen lisäksi voit helposti liittää mobiililaitteita tai Power Bankeja suoraan aurinkopaneeliin USB:n kautta, jopa 45W asti.

Nämä arvot perustuvat parhaisiin auringonvalon olosuhteisiin.

8 AURINKOLATAUKSEN SÄÄNNÖT

8.A Paras valaistuskulma.

8.B Paras aika päivästä.

8.C Älä jätä sadeeseen.

8.D Aurinkopaneeli ei toimi ikkunan takana.

LT - LIETUVIŲ

1 SPECIFIKACIJOS

2 PRODUKTO APŽVALGA

Nešimo rankenos
Tvirtinimo žiedai
Prievadai ir kabelis kišenėje
Atrama

3 IŠSKLEIDIMAS

4 STOVO REGULIAVIMAS

4.A Reguliuokite stovo kampą, kad saulės panelė būtų nukreipta į saulę.

5 ŪSŲ ĮRENGINIO ĮKROVIMAS

5.A Prijunkite maitinimo kabelį prie vieno iš saulės panelės USB prievadų, o kitą galą – prie jūsų įrenginio įėjimo. Įkrovimas prasidės automatiškai.

5.B Bet kuris įrenginys (telefonas, planšetė, Power Bank) iki 45W gali būti įkraunamas per USB-A ir USB-C prievadus.

5.C Saulės panelės išeigos galia priklauso nuo

saulės intensyvumo, taip pat nuo įkrovimo greičio ir prijungto įrenginio baterijos lygio.

Optimaliai įkraunant rekomenduojama įrenginį, kuris kraunamas, laikyti šešėlyje, kol saulės baterija sugeria visą saulės šviesą.

6 MAITINIMO STOTIES ĮKROVIMAS

6.A Prijunkite DC kabelį prie saulės įvesties maitinimo stotyje. Įkrovimas prasidės automatiškai.

6.B Jei norite prijungti vieną arba kelias saulės paneles prie vienos maitinimo stoties, įsitikinkite, kad (bendra) saulės panelių išeiga yra mažesnė už didžiausią maitinimo stoties įėjimą.

Optimizuota Xtorm Mini Power Station 200W.

7 VIENALAIKIS ĮKROVIMAS

Turėdami 4 skirtingus prievadus, galite lengvai vienu metu įkrauti kelis įrenginius. Be to, kad optimizuota Xtorm Mini Power Station 200W

įkrovimui, galite tiesiogiai prijungti mobiliuosius įrenginius ar Power Bank prie saulės panelės USB jungtimi, įkraunant iki 45W.

Šios vertės pagrįstos geriausiomis sąlygomis saulės šviesoje.

8 SAULĖS ĮKROVIMO TAISYKLĖS

8.A Geriausias apšvietimo kampas.

8.B Geriausias dienos laikas.

8.C Nelaikykite lauke lietuje.

8.D Saulės panelė neveikia už lango.

LV - LATVISKI

1 SPECIFIKĀCIJAS

2 PRODUKTA PĀRSKATS

Nesējas rokturi
Piestiprināšanas gredzeni
Pieslēgvietas un kabelis somiņā
Atbalsta statīvs

3 IZKLĀŠANA

4 ATBALSTA STATĪVA REGULĒŠANA

4.A Regulējiet atbalsta statīva leņķi, lai saules panelis būtu vērsts pret sauli.

5 JŪSU IERĪCES UZLĀDE

5.A Pievienojiet strāvas kabeli vienam no saules paneļa USB portiem, bet otru galu — ierīces ieejai. Uzlāde sāksies automātiski.

5.B Jebkuru ierīci (tālrunis, planšetdators, Power Bank) līdz 45W var uzlādēt caur USB-A un USB-C portiem.

5.C Saules paneļa izlādes jauda ir atkarīga no saules intensitātes, kā arī no jūsu pieslēgtās

ierīces uzlādes ātruma un akumulatora līmeņa.

Lai nodrošinātu optimālu uzlādes pieredzi, ieteicams uzlādējamās ierīces novietot ēnā, kamēr saules panelis uztver visu saules gaismu.

6 ENERĢIJAS STACIJAS UZLĀDE

6.A Pievienojiet DC kabeli saules paneļa ieejai enerģijas stacijā. Uzlāde sāksies automātiski.

6.B Ja vēlaties pieslēgt vienu vai pat vairākus saules paneļus vienai enerģijas stacijai, pārliecinieties, ka saules paneļu (kopējā) jauda nepārsniedz enerģijas stacijas maksimālo ieejas jaudu.

Optimizēts Xtorm Mini Power Station 200W.

7 VIENLAICĪGA UZLĀDE

Ar 4 dažādiem portiem jūs varat vienlaicīgi uzlādēt vairākas ierīces. Papildus tam, ka tas ir optimizēts Xtorm Mini Power Station 200W uzlādei, jūs varat vienkārši pieslēgt mobilās

ierīces vai Power Bank tieši saules panelim un uzlādēt caur USB līdz 45W.

Šie rādītāji ir balstīti uz labākajiem apgaismojuma apstākļiem saulē.

8 SAULES UZLĀDES NOTEIKUMI

8.A Labākais apgaismojuma leņķis.

8.B Labākais dienas laiks.

8.C Nelietojiet lietū.

8.D Saules panelis nestrādā aiz loga.

EE - EESTI

1 SPETSIFIKATSIOONID

2 TOOTE ÜLEVAADE

Kandekäepidemed
Kinnitusrõngad
Sadamad ja kaablid kotis
Tugijalad

3 KOKKUPAKKIMINE

4 TUGIJALA REGULEERIMINE

4.A Reguleeri tugijala nurk nii, et päikesepaneel oleks suunatud päikese poole.

5 SINU SEADME LAADIMINE

5.A Ühenda toitekaabel päikesepaneeli ühe USB-pordiga ja teine ots oma seadme sisendisse. Laadimine algab automaatselt.

5.B Igasugust seadet (telefon, tahvelarvuti, Power Bank) kuni 45W saab laadida USB-A ja USB-C portide kaudu.

5.C Päikesepaneeli väljundvõimsus sõltub päikese intensiivsusest, samuti sinu ühendatud

seadme laadimiskiirusest ja aku tasemest.

Optimaalse laadimiskogemuse jaoks soovitatakse laaditav seade asetada varju, samal ajal kui päikesepaneel kogub kogu päikeseenergiat.

6 VOOLUVÕRGU LAADIMINE

6.A Ühenda DC-kaabel vooluvõrgu päiksesisisselülitusporti. Laadimine algab automaatselt.

6.B Kui soovid ühendada ühe või mitu päikesepaneeli ühele vooluvõrgule, veendu, et (ühine) päikesepaneelide väljund oleks madalam kui vooluvõrgu maksimaalne sisend.

Optimeeritud Xtorm Mini Power Station 200W jaoks.

7 SAMAAEGNE LAADIMINE

Nelja erineva pordiga saad mugavalt laadida mitu seadet korraga. Lisaks on see optimeeritud Xtorm Mini Power Station

200W laadimiseks, kuid saad ühendada ka mobiilseadmeid või Power Banke otse päikesepaneelile USB kaudu, kuni 45W.

Need väärtused põhinevad parimatel tingimustel päikesevalguses.

8 PÄIKESELAADIMISE REEGLID

8.A Parim valgustusnurk.

8.B Parim aeg päevas.

8.C Ära jäta vihma kätte.

8.D Päikesepaneel ei tööta akna taga.

PL - POLSKI

1 SPECYFIKACJE

2 PRZEGLĄD PRODUKTU

Uchwyty do przenoszenia
Pierścienie mocujące
Porty i kabel w kieszeni
Podstawa

3 ROZKŁADANIE

4 REGULACJA PODPÓRKI

4.A Wyreguluj kąt podpórki, aby panel słoneczny był skierowany w stronę słońca.

5 ŁADOWANIE URZĄDZENIA

5.A Podłącz kabel zasilający do jednego z portów USB panelu słonecznego, a drugi koniec do wejścia w Twoim urządzeniu. Ładowanie rozpocznie się automatycznie.

5.B Każde urządzenie (telefon, tablet, power bank) do 45W można ładować przez porty USB-A i USB-C.

5.C Moc wyjściowa panelu słonecznego zależy

od intensywności światła słonecznego, a także od prędkości ładowania i poziomu baterii podłączonego urządzenia.

Dla optymalnego ładowania zaleca się umieścić ładowane urządzenie w cieniu, podczas gdy panel słoneczny zbiera całe światło słoneczne.

6 ŁADOWANIE STACJI ZASILANIA

6.A Podłącz kabel DC do wejścia solarnego stacji zasilania. Ładowanie rozpocznie się automatycznie.

6.B Jeśli chcesz podłączyć jeden lub nawet kilka paneli słonecznych do jednej stacji zasilania, upewnij się, że (łączna) moc wyjściowa paneli jest niższa niż maksymalne wejście stacji zasilania.

Optymalizowane dla Xtorm Mini Power Station 200W.

7 ŁADOWANIE JEDNOCZESNE

Dzięki 4 różnym portom możesz łatwo ładować kilka urządzeń jednocześnie. Oprócz optymalizacji do ładowania Xtorm Mini Power Station 200W, możesz bezpośrednio podłączyć urządzenia mobilne lub power banki do panelu słonecznego i ładować przez USB, do 45W.

Wartości te opierają się na najlepszych warunkach nastonecznienia.

8 ZASADY ŁADOWANIA SOLARNEGO

8.A Najlepszy kąt oświetlenia.

8.B Najlepsza pora dnia.

8.C Nie zostawiaj na deszczu.

8.D Panel słoneczny nie działa za szybą.

HU - MAGYAR

1 MŰSZAKI ADATOK

2 TERMÉK ÁTTEKINTÉS

Hordozófogantyúk
Rögzítőgyűrűk
Csatlakozók és kábel a zsebben
Kitámasztó láb

3 KINYITÁS

4 A KITÁMASZTÓ ÁLLVÁNY BEÁLLÍTÁSA

4.A Állítsa be a kitámasztó állvány szögét úgy, hogy a napelem a nap felé nézzen.

5 ESZKÖZ TÖLTÉSE

5.A Csatlakoztasson egy tápkábelt a napelem egyik USB portjába, a másik végét pedig az eszköz bemenetéhez. A töltés automatikusan elindul.

5.B Bármilyen eszköz (telefon, tablet, Power Bank) akár 45W teljesítményig tölthető az USB-A és USB-C portokon keresztül.

5.C A napelem kimeneti teljesítménye

a napsütés intenzitásától, valamint a csatlakoztatott eszköz töltési sebességétől és akkumulátorának szintjétől függ.

Az optimális töltési élmény érdekében javasolt a töltött eszközt árnyékba helyezni, miközben a napelemtábla teljes napsütést kap.

6 EGY ÁRAMFORRÁS TÖLTÉSE

6.A Csatlakoztassa a DC kábelt az áramforrás napelem bemenetéhez. A töltés automatikusan elindul.

6.B Ha egy vagy akár több napelemet szeretne egy áramforráshoz csatlakoztatni, győződjön meg róla, hogy a napelemek (összesített) kimeneti teljesítménye alacsonyabb, mint az áramforrás maximális bemenete.

Optimalizálva az Xtorm Mini Power Station 200W számára.

7 EGYIDEJŰ TÖLTÉS

Négy különböző port segítségével egyszerre több eszköz is tölthető. Az Xtorm Mini Power Station 200W újratöltésére optimalizált, de mobil eszközök vagy Power Bankok is egyszerűen csatlakoztathatók közvetlenül a napelemhez USB-n keresztül, akár 45W teljesítménnyel.

Ezek az értékek a legjobb napfényviszonyok alapján kerültek meghatározásra.

8 A NAPELEMES TÖLTÉS SZABÁLYAI

8.A Legjobb megvilágítási szög.

8.B A nap legjobb időszaka.

8.C Ne hagyja az esőben.

8.D A napelem nem működik ablak mögött.

CZ - ČEŠTINA

1 SPECIFIKACE

2 PŘEHLED PRODUKTU

Nosné úchyty
Upevňovací kroužky
Porty a kabel v pouzdře
Stojánek

3 ROZKLÁDÁNÍ

4 NASTAVENÍ STOJÁNKU

4.A Nastavte úhel stojánek tak, aby solární panel směřoval ke slunci.

5 NABÍJENÍ VAŠEHO ZAŘÍZENÍ

5.A Připojte napájecí kabel do jednoho z USB portů solárního panelu a druhý konec do vstupu vašeho zařízení. Nabíjení začne automaticky.

5.B Jakékoli zařízení (telefon, tablet, Power Bank) až do 45W lze nabíjet přes USB-A a USB-C porty.

5.C Výstupní výkon solárního panelu závisí

na intenzitě slunce, stejně jako na rychlosti nabíjení a úrovni baterie připojeného zařízení.

Pro optimální nabíjecí zážitek se doporučuje umístit jakékoli zařízení, které se nabíjí, do stínu, zatímco solární panel zachytává veškeré sluneční světlo.

6 NABÍJENÍ NAPÁJECÍ STANICE

6.A Připojte DC kabel do solárního vstupu napájecí stanice. Nabíjení začne automaticky.

6.B Pokud chcete připojit jeden nebo více solárních panelů k jedné napájecí stanici, ujistěte se, že (kombinovaný) výkon panelů je nižší než maximální vstup napájecí stanice.

Optimalizováno pro Xtorm Mini Power Station 200W.

7 SOUČASNÉ NABÍJENÍ

S 4 různými porty můžete snadno nabíjet více zařízení najednou. Kromě optimalizace pro dobíjení Xtorm Mini Power Station 200W

můžete také snadno připojit mobilní zařízení nebo Power Banky přímo ke solárnímu panelu a nabíjet je přes USB až do 45W.

Tyto hodnoty jsou založeny na nejlepších podmínkách při slunečním světle.

8 PRAVIDLA SOLÁRNÍHO NABÍJENÍ

8.A Nejlepší úhel osvětlení.

8.B Nejlepší doba dne.

8.C Nenechávejte venku na dešti.

8.D Solární panel nefunguje za oknem.

SK - SLOVENSKO

1 SPECIFIKACIJE

2 PREGLED IZDELKA

Ročaji za prenašanje
Priključna obroča
Vrata in kabel v žepu
Noga za oporo

3 RAZPIRANJE

4 NASTAVLJANJE STOJALA

4.A Nastavite kot stojala tako, da bo sončna celica usmerjena proti soncu.

5 POLNJENJE VAŠE NAPRAVE

5.A Povežite napajalni kabel v enega od USB priključkov na sončni celici in drugi konec v vhod vaše naprave. Polnjenje se bo začelo samodejno.

5.B Vsako napravo (telefon, tablica, Power Bank) do 45W lahko polnite prek USB-A in USB-C priključkov.

5.C Izhodna moč sončne celice je odvisna od

intenzivnosti sonca, pa tudi hitrosti polnjenja in nivoja baterije vaše priključene naprave.

Za optimalno polnjenje priporočamo, da je katera koli naprava, ki jo polnite, v senci, medtem ko solarni panel zajema vse sončne žarke.

6 POLNJENJE NAPAVALNE POSTAJE

6.A Povežite DC kabel na solarni vhod napajalne postaje. Polnjenje se bo začelo samodejno.

6.B Če želite povezati enega ali več sončnih panelov na eno napajalno postajo, poskrbite, da je (skupna) izhodna moč sončnih panelov manjša od največjega vhoda napajalne postaje.

Optimizirano za Xtorm Mini Power Station 200W.

7 SOČASNO POLNJENJE

Z 4 različnimi priključki lahko enostavno polnite več naprav hkrati. Poleg tega, da je

optimiziran za polnjenje Xtorm Mini Power Station 200W, lahko mobilne naprave ali Power Banke neposredno povežete na sončni panel in polnite prek USB do 45W.

Te vrednosti temeljijo na najboljših pogojih sončne svetlobe.

8 PRAVILA SONČNEGA POLNJENJA

8.A Najboljši kot osvetlitve.

8.B Najboljši čas dneva.

8.C Ne puščajte na dežju.

8.D Sončni panel ne deluje za oknom.

HR - HRVATSKI

1 SPECIFIKACIJE

2 PREGLED PROIZVODA

Ručke za nošenje
Prstenovi za pričvršćivanje
Otvori i kabel u torbici
Stalak za postavljanje

3 RAZVIJANJE

4 PODEŠAVANJE NOGICE ZA POSTAVLJANJE

4.A Podesite kut nogice tako da solarna ploča bude okrenuta prema suncu.

5 PUNJENJE VAŠEG UREĐAJA

5.A Spojite napajajući kabel u jedan od USB priključaka na solarnoj ploči, a drugi kraj na ulaz vašeg uređaja. Punjenje će početi automatski.

5.B Bilo koji uređaj (telefon, tablet, Power Bank) do 45W može se puniti preko USB-A i USB-C priključaka.

5.C Izlazna snaga solarne ploče ovisi o intenzitetu sunca, kao i o brzini punjenja i razini baterije vašeg povezanog uređaja.

Za optimalno iskustvo punjenja preporučuje se da se uređaj koji se puni postavi u sjenu, dok solarni panel prima sav sunčev svjetlo.

6 PUNJENJE POWER STATION-A

6.A Spojite DC kabel na solarni ulaz power station-a. Punjenje će početi automatski.

6.B Ako želite spojiti jednu ili više solarnih ploča na jedan power station, pobrinite se da je (zajednička) izlazna snaga solarnih ploča niža od maksimalnog ulaza power station-a.

Optimizirano za Xtorm Mini Power Station 200W.

7 ISTOVREMENO PUNJENJE

S 4 različita priključka možete jednostavno istovremeno puniti više uređaja. Osim što je optimiziran za punjenje Xtorm Mini Power

Station 200W, lako možete spojiti mobilne uređaje ili Power Bankove direktno na solarnu ploču za punjenje putem USB-a, do 45W.

Ove vrijednosti temelje se na najboljim uvjetima na sunčevoj svjetlosti.

8 PRAVILA SOLARNOG PUNJENJA

8.A Najbolji kut osvjetljenja.

8.B Najbolje doba dana.

8.C Ne ostavljajte na kiši.

8.D Solarni panel ne radi iza prozora.

RO - ROMÂNĂ

1 SPECIFICAȚII

2 PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI

Mânere de transport
Inele de prindere
Porturi și cablu în husă
Suport de sprijin

3 DESFĂȘURARE

4 REGLAREA SUPORTULUI

4.A Ajustați unghiul suportului pentru a orienta panoul solar spre soare.

5 ÎNCĂRCAREA DISPOZITIVULUI TĂU

5.A Conectați un cablu de alimentare într-unul dintre porturile USB ale panoului solar și celălalt capăt la intrarea dispozitivului dvs. Încărcarea va începe automat.

5.B Orice dispozitiv (telefon, tabletă, Power Bank) până la 45W poate fi încărcat prin porturile USB-A și USB-C.

5.C Puterea de ieșire a panoului solar depinde

de intensitatea soarelui, precum și de viteza de încărcare și nivelul bateriei dispozitivului conectat.

Pentru o experiență optimă de încărcare, se recomandă ca orice dispozitiv încărcat să fie pus la umbră, în timp ce Panoul Solar captează toată lumina soarelui.

6 ÎNCĂRCAREA UNEI STAȚII DE ALIMENTARE

6.A Conectați cablul DC la intrarea solară a stației de alimentare. Încărcarea va începe automat.

6.B Dacă doriți să conectați unul sau mai multe panouri solare la o singură stație de alimentare, asigurați-vă că puterea (combinată) de ieșire a panourilor solare este mai mică decât intrarea maximă a stației de alimentare.

Optimizat pentru Stația Mini de Putere Xtorm 200W.

7 ÎNCĂRCARE SIMULTANĂ

Cu 4 porturi diferite, puteți încărca cu ușurință mai multe dispozitive simultan. Pe lângă faptul că este optimizat pentru a reîncărca Xtorm Mini Power Station 200W, puteți conecta direct dispozitive mobile sau Power Banks la panoul solar pentru încărcare prin USB, până la 45W.

Aceste valori se bazează pe cele mai bune condiții de lumină solară.

8 REGULI DE ÎNCĂRCARE SOLARĂ

8.A Cel mai bun unghi de iluminare.

8.B Cel mai bun moment al zilei.

8.C Nu lăsați în ploaie.

8.D Panoul solar nu funcționează în spatele unei ferestre.

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1 ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

2 ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Λαβές μεταφοράς
Δακτύλιοι στερέωσης
Θύρες και καλώδια στην θήκη
Στηρίγμα

3 ΑΝΟΙΓΜΑ

4 ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΣΤΗΡΙΓΜΑΤΟΣ

4.A Ρυθμίστε τη γωνία του στηρίγματος ώστε το ηλιακό πάνελ να κοιτάζει προς τον ήλιο.

5 ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΑΣ

5.A Συνδέστε ένα καλώδιο τροφοδοσίας σε μία από τις θύρες USB του ηλιακού πάνελ και το άλλο άκρο στην είσοδο της συσκευής σας. Η φόρτιση θα ξεκινήσει αυτόματα.

5.B Οποιαδήποτε συσκευή (τηλέφωνο, tablet, Power Bank) έως 45W μπορεί να φορτιστεί μέσω των θυρών USB-A και USB-C.

5.C Η ισχύς εξόδου του ηλιακού πάνελ εξαρτάται

από την ένταση του ήλιου, καθώς και από την ταχύτητα φόρτισης και το επίπεδο μπαταρίας της συνδεδεμένης συσκευής σας.

Για την καλύτερη εμπειρία φόρτισης, συνιστάται να τοποθετείτε οποιαδήποτε συσκευή φορτίζεται στη σκιά, ενώ το Ηλιακό Πάνελ συλλέγει όλο το φως του ήλιου.

6 ΦΟΡΤΙΣΗ ΣΤΑΘΜΟΥ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ

6.A Συνδέστε το καλώδιο DC στην ηλιακή είσοδο του σταθμού τροφοδοσίας. Η φόρτιση θα ξεκινήσει αυτόματα.

6.B Σε περίπτωση που θέλετε να συνδέσετε ένα ή και περισσότερα ηλιακά πάνελ σε έναν σταθμό τροφοδοσίας, βεβαιωθείτε ότι η (συνδυσασμένη) έξοδος των ηλιακών πάνελ είναι μικρότερη από την μέγιστη είσοδο του σταθμού τροφοδοσίας.

Βελτιστοποιημένο για το Xtorm Mini Power Station 200W.

7 ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΗ ΦΟΡΤΙΣΗ

Με 4 διαφορετικές θύρες, μπορείτε εύκολα να φορτίσετε πολλές συσκευές ταυτόχρονα. Εκτός από το ότι είναι βελτιστοποιημένο για να επαναφορτίζει το Xtorm Mini Power Station 200W, μπορείτε εύκολα να συνδέσετε κινητές συσκευές ή Power Banks απευθείας στο ηλιακό πάνελ για φόρτιση μέσω USB, έως 45W.

Οι τιμές αυτές βασίζονται στις καλύτερες συνθήκες ηλιοφάνειας.

8 ΚΑΝΟΝΕΣ ΗΛΙΑΚΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

8.A Ιδανική γωνία φωτισμού.

8.B Ιδανική ώρα της ημέρας.

8.C Μην το αφήνετε στην βροχή.

8.D Το ηλιακό πάνελ δεν λειτουργεί πίσω από τζάμι.

BG - БЪЛГАРСКИ

1 СПЕЦИФИКАЦИИ

2 ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА

Дръжки за носене
Пръстени за закрепване
Портове и кабел в джоба
Стойка (kickstand)

3 РАЗГРЪЩАНЕ

4 НАСТРОЙВАНЕ НА ПОСТАВКАТА

4.A Настройте ъгъла на поставката така, че соларният панел да е насочен към слънцето.

5 ЗАРЕЖДАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО ВИ

5.A Свържете захранващ кабел към един от USB портовете на соларния панел, а другия край към входа на вашето устройство. Зареждането ще започне автоматично.

5.B Всяко устройство (телефон, таблет, Power Bank) до 45W може да се зарежда чрез USB-A и USB-C портовете.

5.C Изходната мощност на соларния панел

зависи от интензивността на слънцето, както и от скоростта на зареждане и нивото на батерията на свързаното устройство.

За оптимално зареждане се препоръчва устройството, което се зарежда, да се постави на сянка, докато соларният панел улавя цялата слънчева светлина.

6 ЗАРЕЖДАНЕ НА ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАЩА СТАНЦИЯ

6.A Свържете DC кабела към соларния вход на електрозахранващата станция. Зареждането ще започне автоматично.

6.B Ако искате да свържете един или няколко соларни панела към една електрозахранваща станция, уверете се, че (комбинираната) изходна мощност на соларните панели е по-ниска от максималния вход на станцията.

Оптимизирано за Xtorm Mini Power Station 200W.

7 ЕДНОВРЕМЕННИ ЗАРЕЖДАНЯ

С 4 различни порта можете лесно да зареждате няколко устройства едновременно. Освен че е оптимизиран за зареждане на Xtorm Mini Power Station 200W, можете лесно да свържете мобилни устройства или Power Banks директно към соларния панел за зареждане чрез USB, до 45W.

Тези стойности са базирани на най-добрите условия на слънчева светлина.

8 ПРАВИЛА ЗА СОЛАРНО ЗАРЕЖДАНЕ

8.A Най-добър ъгъл на осветяване.

8.B Най-добро време на деня.

8.C Не оставяйте на дъжд.

8.D Соларният панел не работи зад стъкло.

SR - СРПСКИ

1 СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

2 ПРЕГЛЕД ПРОИЗВОДА

Рукохвати за ношење
Прстенови за причвршћивање
Приступни отвори и кабл у торбици
Подножје (ножица)

3 РАСПЛЕТАЊЕ

4 ПОДЕШАВАЊЕ СТАЛКА

4.A Подесите угао сталка тако да соларни панел буде окренут према сунцу.

5 ПУЊЕЊЕ ВАШЕГ УРЕЂАЈА

5.A Повежите напајајући кабл у један од USB портова на соларном панелу, а други крај у улаз вашег уређаја. Пуњење ће почети аутоматски.

5.B Било који уређај (телефон, таблет, Power Bank) до 45W може се пуњати преко USB-A и USB-C портова.

5.B Излазна снага соларног панела зависи од јачине сунчеве светлости, као и од брзине

пуњења и нивоа батерије повезаног уређаја.

За оптимално пуњење препоручује се да се сваки уређај који се пуни стави у сенку, док Соларни панел прикупља сву сунчеву светлост.

6 ПУЊЕЊЕ ЕЛЕКТРИЧНЕ СТАНИЦЕ

6.A Повежите DC кабл у соларни улаз на електричној станици. Пуњење ће почети аутоматски.

6.B Уколико желите да повежете један или више соларних панела на једну електричну станицу, уверите се да је (заједнички) излаз соларних панела мањи од максималног улаза електричне станице.

Оптимизовано за Xtorm Mini Power Station 200W.

7 ИСТОВРЕМЕНО ПУЊЕЊЕ

Са 4 различита порта, можете лако истовремено пуњати више уређаја. Поред тога што је оптимизовано за пуњење Xtorm Mini Power

Station 200W, можете директно повезати мобилне уређаје или Power Banks на соларни панел и пуњати преко USB-а до 45W.

Ове вредности су засноване на најбољим условима на сунцу.

8 ПРАВИЛА СОЛАРНОГ ПУЊЕЊА

8.A Најбољи угао осветљења.

8.B Најбоље доба дана.

8.B Не остављајте на киши.

8.G Соларни панел не ради иза прозора.

UA - УКРАЇНСЬКИЙ

1 СПЕЦИФІКАЦІЇ

2 ОГЛЯД ПРОДУКТУ

Ручки для перенесення
Кільця для кріплення
Порти та кабель у кишені
Підставка

3 РОЗГОРТАННЯ

4 РЕГУЛЮВАННЯ ПІДСТАВКИ

4.A Відрегулюйте кут підставки так, щоб сонячна панель була направлена до сонця.

5 ЗАРЯДЖАННЯ ВАШОГО ПРИСТРОЮ

5.A Підключіть силовий кабель до одного з USB-портів сонячної панелі, а інший кінець — до входу вашого пристрою. Заряджання почнеться автоматично.

5.B Будь-який пристрій (телефон, планшет, Power Bank) до 45W можна заряджати через USB-A та USB-C порти.

5.C Вихідна потужність сонячної панелі

залежить від інтенсивності сонячного світла, а також від швидкості заряджання і рівня батареї вашого підключеного пристрою.

Для оптимального досвіду заряджання рекомендується ставити будь-який пристрій, що заряджається, у тінь, тоді як сонячна панель збирає все сонячне світло.

6 ЗАРЯДЖАННЯ ЕЛЕКТРОСТАНЦІЇ

6.A Підключіть DC-кабель до сонячного входу електростанції. Заряджання почнеться автоматично.

6.B Якщо ви хочете підключити одну або кілька сонячних панелей до однієї електростанції, переконайтеся, що (комбінована) вихідна потужність сонячних панелей нижча за максимальний вхід електростанції.

Оптимізовано для Xtorm Mini Power Station 200W.

7 ОДНОЧАСНЕ ЗАРЯДЖАННЯ

За допомогою 4 різних портів ви можете легко заряджати кілька пристроїв одночасно. Окрім оптимізації для заряджання Xtorm Mini Power Station 200W, ви легко можете підключати мобільні пристрої або Power Banks безпосередньо до сонячної панелі для заряджання через USB, до 45W.

Ці значення базуються на найкращих умовах сонячного світла.

8 ПРАВИЛА СОНЯЧНОГО ЗАРЯДЖАННЯ

8.A Найкращий кут освітлення.

8.B Найкращий час дня.

8.C Не залишайте на дощі.

8.D Сонячна панель не працює за вікном.

RU - РУССКИЙ

1 СПЕЦИФИКАЦИИ

2 ОБЗОР ПРОДУКТА

Ручки для переноски
Крепежные кольца
Порты и кабель в кармане
Подставка

3 РАСКЛАДЫВАНИЕ

4 РЕГУЛИРОВКА ПОДСТАВКИ

4.A Отрегулируйте угол подставки, чтобы солнечная панель была направлена на солнце.

5 ЗАРЯДКА ВАШЕГО УСТРОЙСТВА

5.A Подключите кабель питания к одному из USB-портов солнечной панели, а другой конец — к входу вашего устройства. Зарядка начнётся автоматически.

5.B Любое устройство (телефон, планшет, Power Bank) до 45W может заряжаться через порты USB-A и USB-C.

5.C Выходная мощность солнечной панели

зависит от интенсивности солнечного света, а также от скорости зарядки и уровня заряда батареи вашего подключённого устройства.

Для оптимального процесса зарядки рекомендуется помещать любое заряжаемое устройство в тень, в то время как солнечная панель принимает весь солнечный свет.

6 ЗАРЯДКА СТАНЦИИ ПИТАНИЯ

6.A Подключите DC-кабель к солнечному входу станции питания. Зарядка начнётся автоматически.

6.B Если вы хотите подключить одну или несколько солнечных панелей к одной станции питания, убедитесь, что (совокупная) выходная мощность солнечных панелей ниже максимального входа станции питания.

Оптимизировано для Xtorm Mini Power Station 200W.

7 ОДНОВРЕМЕННАЯ ЗАРЯДКА

С 4 разными портами вы можете легко заряжать несколько устройств одновременно. Помимо оптимизации для зарядки Xtorm Mini Power Station 200W, вы можете напрямую подключать мобильные устройства или Power Banks к солнечной панели для зарядки через USB, до 45W.

Эти значения основаны на лучших условиях солнечного освещения.

8 ПРАВИЛА СОЛНЕЧНОЙ ЗАРЯДКИ

8.A Лучший угол освещения.

8.B Лучшее время дня.

8.C Не оставляйте под дождём.

8.D Солнечная панель не работает за окном.

TR - TÜRKÇE

1 TEKNİK ÖZELLİKLER

2 ÜRÜN GENEL BAKIŞ

Taşıma kulpları
Bağlama halkaları
Cebi içindeki portlar ve kablo
Ayak destekliği

3 AÇMA

4 AYAK DAYANAĞINI AYARLAMA

4.A Ayak dayanağının açısını, güneş panelinin güneşe doğru bakacak şekilde ayarlayın.

5 CİHAZINIZI ŞARJ ETME

5.A Bir güç kablosunu Güneş Panelinin USB portlarından birine ve diğer ucunu cihazınızın girişine bağlayın. Şarj otomatik olarak başlayacaktır.

5.B USB-A ve USB-C portları üzerinden 45W'a kadar herhangi bir cihaz (telefon, tablet, Power Bank) şarj edilebilir.

5.C Güneş panelinin çıkış gücü, güneşin

yoğunluğuna, şarj hızına ve bağlı cihazınızın pil seviyesine bağlıdır.

En iyi şarj deneyimi için, şarj edilen cihazın gölgede tutulması önerilir, böylece Güneş Paneli tüm güneşi alır.

6 GÜÇ İSTASYONU ŞARJI

6.A DC kablosunu güç istasyonunun güneş paneli girişine bağlayın. Şarj otomatik olarak başlayacaktır.

6.B Bir veya birden fazla güneş panelini tek bir güç istasyonuna bağlamak isterseniz, güneş panellerinin (toplam) çıkışının güç istasyonunun maksimum girişinden düşük olduğundan emin olun.

Xtorm Mini Power Station 200W için optimize edilmiştir.

7 AYNI ANDA ŞARJ

4 farklı port ile birden fazla cihazı aynı anda kolayca şarj edebilirsiniz. Xtorm Mini Power Station

200W için optimize edilmiş olmasının yanı sıra, mobil cihazları veya Power Bank'ları doğrudan güneş paneline bağlayarak USB üzerinden 45W'a kadar şarj edebilirsiniz.

Bu değerler, güneş ışığının en iyi koşullarına dayanır.

8 GÜNEŞ ENERJİSİYLE ŞARJ KURALLARI

8.A En iyi aydınlatma açısı.

8.B Günün en iyi zamanı.

8.C Yağmurda dışarda bırakmayın.

8.D Güneş paneli cam arkasında çalışmaz.

يبرع - AR

ليصوت كنكمي، Xtorm Mini Power Station 200W ةقاطل
ةحوللإ ةرشابم ةقاطل كونب وأ ةلومحملا ةزهجلأ
طاو 45 ىتح USB ربع نحشلل ةيسيئمشل

سمشلاءوضتحتفورظلاءضفألىلإدنتستمىقللهذه

يسمشلانحشلاءدءاوق 8

ءءاضللاءىوازلفأ 8.A

موىلأىفثقو لضاف 8.B

رطملل ءضرعم اهكرتتال 8.C

ةذفانلأفلخلمعتال ةيسيئمشلأحوللل 8.D

ةدشلىل ةيسيئمشلأحولل ةقاطلأچارخإ ةردق دمعت 5.C
ةيراطبىوتسمو نحشلاءعرسلىل ةفاضلإاب،سمشلاء
لصتملأزاهلأ

هنحشمتىزاهجىأءضوب حصنئى ةيلائثم نحش ةبرجتل
ةعشألك ةيسيئمشلأحوللأ طقتلت امنىب،لظلاىف
سمشلاء

ةقاطلأ طحم نحش 6

ةيسيئمشلأ ةقاطلأ لخدمىلإ رمتسملأ رايئلل لباك لصو 6.A
أىئاقئلنحشلاءدبىس. ةقاطلأ طحمل

طحمب رثكأ وأ ءءاوة ةيسيئمشلأحولل لىصوتتءرأ اذ 6.B
نم لقلأ ةيسيئمشلأحولل (عَمَجملأچارخإلأ) نأ دكأت، ءءاوة قاط
ةقاطلأ طحمل فىلخدملل لىصقألالءل

طاو ٢٠٠ ةوقب Xtorm Mini ةريغصلأ ةقاطلأ طحمل نَسحم

نمازتملأ نحشلأ 7

سفن فى ةزهجأ ءءنحش كنكمى، ءفلتخم ءفانم 4 ءوچو عم
طحمل نحش ءءاعلأهئىسحتلىل ةفاضلإاب. ءلوهسبثقوالأ

تافصاوملأ 1

چتئملىل ءع ءماع ءرظن 2

لمحلأضباقم

تئببثئللأثاقلح

ةبئقئحلأفىفئالباكلاو ءفانملا

فاقئىلألمأح

ىطلأ 3

معءلالماح طبض 4

ةيسيئمشلأ ةقاطلأ ءحول ءىچءوتل معءلالماح ءىواز طبضا 4.A
سمشلاءوحن

كزاهج نحش 5

ةقاطلأ ءحول فىف USB ءفانم ءءأب ةقاطلأ لباك لصو 5.A

ةىلمعأءبتس. كزاهج لخدملىل رءآلأ فرطلاو ةيسيئمشلأ

أىئاقئلنحشلاء

ىتح (ةقاط كنب،ىحول زاهج،فءاه) زاهجىأ نحش كنكمى 5.B

USB-A و USB-C ءفانم ربع طاو 45



XTORM SAFETY CHECK



1. TEMPERATURE CONTROL

Provided with a temperature control chip that prevents overheating.



2. OVERLOAD PROTECTION

Protects both the internal battery as well as the battery of the attached device from overcharging.



3. SECURED POWER MANAGEMENT

Automatically picks the correct charging speed and efficiently divides power between attached devices.



4. SHORT CIRCUIT PROTECTION

Breaks the circuit automatically when an overcurrent is detected. This protects the Xtorm charger and your device from short circuit damage.



5. A-CLASS BATTERY CELLS

We only use the best battery cells that provide the fast charging you need and meet all safety requirements.



6. HIGH EFFICIENCY

Our power products are built to power your device as efficient as possible. This ensures the least possible loss of energy during the charging process.



WARNINGS

EN Warnings

Don't drop, disassemble or attempt to repair the charger by yourself. Avoid exposure to water or high humidity. Don't expose to any heat source. Keep out of reach of children. Don't use in the presence of flammable gas. The warranty will lapse in the event of improper use. Telco Accessories has tested the product in a test environment. All statements/declarations made by Telco Accessories about the (operation) of the product are based on the results obtained from such tests. These results/statements/declarations cannot be guaranteed, for example in cases of deviating or injudicious use and/or use in a different environment.

NL Waarschuwingen

Laat de lader niet vallen, haal hem niet uit elkaar en probeer hem niet zelf te repareren. Vermijd blootstelling aan water of hoge luchtvochtigheid. Niet blootstellen aan een warmtebron. Buiten bereik van kinderen houden. Niet gebruiken in de aanwezigheid van ontvlambaar gas. Bij oneigenlijk gebruik vervalt de garantie. Telco Accessoires heeft het product getest in een testomgeving. Alle uitspraken/verklaringen van Telco Accessoires over de (werk-) van het product zijn gebaseerd op de resultaten verkregen uit dergelijke tests. Deze resultaten/uitspraken/verklaringen kunnen niet worden gegarandeerd, bijvoorbeeld in geval van afwijkend of onoordeelkundig gebruik en/of gebruik in een andere omgeving.

DE Warnungen

Lassen Sie das Ladegerät nicht fallen, zerlegen Sie es nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Setzen Sie es keinem Wasser oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. Setzen Sie es keiner Wärmequelle aus. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nicht in der Nähe von entflammenden Gasen verwenden. Bei unsachgemäßem Gebrauch erlischt die Garantie. Telco Accessories hat das Produkt in einer Testumgebung getestet. Alle von Telco Accessories gemachten Aussagen/Erklärungen über den (Betrieb) des Produkts beruhen auf den Ergebnissen dieser Tests. Diese Ergebnisse/Aussagen/Erklärungen können nicht garantiert werden, z.B. bei abweichendem oder unsachgemäßem Gebrauch

und/oder Gebrauch in einer anderen Umgebung.

FR Avertissements

Ne faites pas tomber, ne démontez pas et n'essayez pas de réparer le chargeur par vous-même. Évitez l'exposition à l'eau ou à une forte humidité. Ne l'exposez pas à une source de chaleur. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas utiliser en présence de gaz inflammable. La garantie sera annulée en cas d'utilisation inappropriée. Telco Accessories a testé le produit dans un environnement de test. Toutes les déclarations faites par Telco Accessories concernant le (fonctionnement) du produit sont basées sur les résultats obtenus lors de ces tests. Ces résultats/affirmations/déclarations ne peuvent être garantis, par exemple en cas d'utilisation déviante ou abusive et/ou d'utilisation dans un environnement différent.

ES Advertencias

No dejes caer, ni desmontes, ni intentes reparar el cargador por ti mismo. Evite la exposición al agua o a la humedad elevada. No lo exponga a ninguna fuente de calor. Manténgalo fuera del alcance de los niños. No lo utilice en presencia de gases inflamables. La garantía caducará en caso de uso inadecuado. Telco Accessories ha probado el producto en un entorno de pruebas. Todas las afirmaciones/declaraciones realizadas por Telco Accessories sobre el (funcionamiento) del producto se basan en los resultados obtenidos en dichas pruebas. Estos resultados/afirmaciones/declaraciones no pueden ser garantizados, por ejemplo, en casos de uso desviado o imprudente y/o uso en un entorno diferente.

IT Avvertenze

Non far cadere, smontare o tentare di riparare il caricabatteria da soli. Evitare l'esposizione all'acqua o all'umidità elevata. Non esporre a fonti di calore. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non utilizzare in presenza di gas infiammabili. La garanzia decade in caso di uso improprio. Telco Accessories ha testato il prodotto in un ambiente di prova. Tutte le affermazioni/dichiarazioni fatte da Telco Accessories sul (funzionamento) del prodotto si basano sui risultati ottenuti da tali test. Questi risultati/dichiarazioni non



WARNINGS

possono essere garantiti, ad esempio in caso di uso improprio o non corretto e/o in caso di utilizzo in un ambiente diverso.

PT Avisos

Não deixe cair, desmonte ou tente reparar o carregador por si próprio. Evite a exposição à água ou humidade elevada. Não se exponha a qualquer fonte de calor. Manter fora do alcance das crianças. Não utilizar na presença de gás inflamável. A garantia caducará em caso de utilização imprópria. Os Acessórios Telco testaram o produto num ambiente de teste. Todas as declarações/declarações feitas pela Telco Accessories sobre o (funcionamento) do produto são baseadas nos resultados obtidos em tais testes. Estes resultados/declarações/declarações não podem ser garantidos, por exemplo, em casos de utilização desviante ou injudiciosa e/ou utilização num ambiente diferente.

SE Varningar

Tappa inte laddaren, plocka inte isär den och försök inte reparera den själv. Undvik att utsätta den för vatten eller hög luftfuktighet. Exponera inte för någon värmekälla. Håll den utom räckhåll för barn. Använd inte i närvaro av brännbar gas. Garantin upphör att gälla vid felaktig användning. Telco Accessories har testat produkten i en testmiljö. Alla uttalanden/förklaringar från Telco Accessories om produktens (drift) är baserade på de resultat som erhållits vid sådana tester. Dessa resultat/uttalanden/förklaringar kan inte garanteras, till exempel vid avvikande eller olämplig användning och/eller användning i en annan miljö.

NO Advarsler

Ikke slipp, demonter eller forsøk å reparere laderen selv. Unngå eksponering for vann eller høy luftfuktighet. Ikke utsett for varmekilder. Oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke bruk i nærvær av brennbar gass. Garantien faller bort ved feil bruk. Telco Accessories har testet produktet i et testmiljø. Alle erklæringer/erklæringer fra Telco Accessories om (driften) av produktet er basert på resultatene fra slike tester. Disse resultatene/utsagnene/erklæringene kan ikke garanteres, for eksempel ved avvikende eller

usaklig bruk og/eller bruk i et annet miljø.

DK Advarsler

Lad ikke opladeren falde, skille den ad eller forsøge at reparere den selv. Undgå at blive udsat for vand eller høj luftfugtighed. Udsæt ikke for nogen varmekilde. Opbevares uden for børns rækkevidde. Må ikke anvendes i nærvær af brændbar gas. Garantien bortfalder i tilfælde af ukorrekt brug. Telco Accessories har testet produktet i et testmiljø. Alle udtalelser/erklæringer fra Telco Accessories om produktets (drift) er baseret på de resultater, der er opnået ved sådanne tests. Disse resultater/udsagn/erklæringer kan ikke garanteres, f.eks. i tilfælde af afvigende eller uhensigtsmæssig brug og/eller brug i et andet miljø.

FI Varoitukset

Älä pudota, pura tai yritä korjata laturia itse. Vältä altistumista vedelle tai korkealle kosteudelle. Älä altista millekään lämmönlähteelle. Pidä lasten ulottumattomissa. Älä käytä syttyvien kaasujen läsnä ollessa. Takuu raukeaa, jos laturia käytetään väärin. Telco Accessories on testannut tuotteen testiympäristössä. Kaikki Telco Accessoriesin antamat tuotteen (toimintaa) koskevat lausunnot/ ilmoitukset perustuvat tällaisista testeistä saatuihin tuloksiin. Näitä tuloksia/lausuntoja/ilmoituksia ei voida taata esimerkiksi poikkeavien tai epäasianmukaisen käytön ja/tai eri ympäristössä tapahtuvan käytön yhteydessä.

LT Įspėjimai

Nemėtykite, neardykite ir nebandykite patys taisyti įkroviklio. Venkite vandens ar didelės drėgmės poveikio. Nelaikykite prie jokio šilumos šaltinio. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nenaudokite esant degių dujų. Neteisingai naudojant, garantija nustoja galioti. Bendrovė "Telco Accessories" išbandė gaminį bandomojoje aplinkoje. Visi "Telco Accessories" pareiškimai ir (arba) deklaracijos apie gaminio (veikimą) yra pagrįsti tokių bandymų rezultatais. Šių rezultatų / pareiškimų / deklaracijų negalima garantuoti, pavyzdžiui, jei gaminyje naudojamas nukrypstant nuo normos ar netinkamai ir (arba) kitoje aplinkoje.



WARNINGS

LV Brīdinājumi

Nelietojiet lādētāju, nemetiet, nešķirojiet un nemēģiniet to labot patstāvīgi. Izvairieties no ūdens vai augsta mitruma iedarbības. Nepakļaujiet karstuma avotam. Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā. Nelietot uzliesmojošas gāzes klātbūtnē. Neatbilstošas lietošanas gadījumā garantija zaudē spēku. Telco Accessories ir testējis izstrādājumu testa vidē. Visi Telco Accessories apgalvojumi/deklarācijas par izstrādājuma (darību) ir balstīti uz šajos testos iegūtajiem rezultātiem. Šos rezultātus/paziņojumus/deklarācijas nevar garantēt, piemēram, nepareizas vai nepareizas lietošanas un/vai lietošanas citā vidē gadījumos.

ET Hoiatused

Ārge laske laadijat maha, ārge võtke seda lahti ega üritage seda ise parandada. Vältige kokkupuudet veega või suure niiskusega. Ārge puutuge kokku soojusallikaga. Hoidke laste käealustest eemal. Ārge kasutage tuleohtliku gaasi juuresolekul. Ebaoige kasutuse korral kaotab garantii kehtivuse. Telco Accessories on katsetanud toodet testkeskkonnas. Kõik Telco Accessories'i poolt toote (toimimise) kohta tehtud avaldused/deklaratsioonid põhinevad sellistest testidest saadud tulemustel. Neid tulemusi/avaldusi/deklaratsioone ei saa garanteerida, näiteks kõrvalekaldumise või mittesihipärase kasutamise ja/või teistsuguses keskkonnas kasutamise korral.

PL Ostrzeżenia

Nie upuszczaj, nie rozbiieraj ani nie próbuj samodzielnie naprawiać ładowarki. Unikaj kontaktu z wodą lub wysoką wilgotnością. Nie wystawiaj na działanie źródeł ciepła. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie używać w obecności łatwopalnych gazów. W przypadku niewłaściwego użytkowania gwarancja wygasa. Firma Telco Accessories przetestowała produkt w środowisku testowym. Wszystkie stwierdzenia/deklaracje firmy Telco Accessories dotyczące działania produktu są oparte na wynikach uzyskanych podczas takich testów. Te wyniki/oświadczenia/deklaracje nie mogą być zagwarantowane, na przykład w przypadku odbiegającego od normy lub niezgodnego z przeznaczeniem użycia

i/lub użycia w innym środowisku.

HU Figyelmeztetések

Ne ejtse le, ne szerelje szét vagy próbálja meg saját maga megjavítani a töltőt. Kerülje a víz vagy a magas páratartalom hatását. Ne tegye ki semmilyen hőforrásnak. Tartsa távol gyermekektől. Ne használja gyúlékony gáz jelenlétében. Nem rendeltetésszerű használat esetén a garancia érvényét veszti. A Telco Accessories tesztkörnyezetben tesztelte a terméket. A Telco Accessories által a termék (működésével) kapcsolatos minden állítás/nyilatkozat az ilyen tesztek eredményein alapul. Ezek az eredmények/kijelentések/nyilatkozatok nem garantálhatók, például eltérő vagy meggondolatlan használat és/vagy más környezetben történő használat esetén.

CS Varování

Nabíječku neupouštějte, nerozebírejte ani se ji nepokoušejte sami opravovat. Nevystavujte ji působení vody nebo vysoké vlhkosti. Nevystavujte ji žádnému zdroji tepla. Uchovávejte mimo dosah dětí. Nepoužívejte v přítomnosti hořlavého plynu. V případě nesprávného použití zaniká záruka. Společnost Telco Accessories testovala výrobek ve zkušebním prostředí. Veškerá prohlášení/prohlášení společnosti Telco Accessories o (provozu) výrobku jsou založena na výsledcích získaných z těchto testů. Tyto výsledky/vyřádky/prohlášení nelze zaručit, například v případě odchýlného nebo nešetrného použití a/nebo použití v jiném prostředí.

SK Varovania

Nabíječku nehádzte, nerozoberajte ani sa nepokúšajte sami opraviť. Zabráňte vystaveniu vode alebo vysokej vlhkosti. Nevystavujte žiadnemu zdroju tepla. Uchovávať mimo dosahu detí. Nepoužívajte v prítomnosti horľavých plynov. V prípade nesprávneho používania záruka zaniká. Telco príslušenstvo testovalo produkt v testovacom prostredí. Všetky vyhlásenia/vyhlásenia zo strany Telco Accessories o (prevádzke) produktu sú založené na výsledkoch získaných z takýchto testov. Tieto výsledky/prehlásenia/deklarácie nie je možné zaručiť, napríklad v prípadoch odlišného alebo neuváženeho použitia a/alebo použitia v inom prostredí.

HR Upozorenja

Nemojte ispuštiti, rastavljati ili pokušavati sami popraviti punjač. Izbjegavajte izlaganje vodi ili visokoj vlažnosti. Ne izlažite nikakvim izvorima topline. Čuvati izvan dohvata djece. Nemojte koristiti u prisutnosti zapaljivog plina. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju nepravilne uporabe. Telco Accessories je testirao proizvod u testnom okruženju. Sve izjave/deklaracije Telco Accessories o (radu) proizvoda temelje se na rezultatima dobivenim takvim testovima. Ovi rezultati/izjave/izjave ne mogu se jamčiti, na primjer u slučajevima odstupanja ili nerazumnog korištenja i/ili korištenja u drugom okruženju.

RO Avertismente

Nu scăpați, nu dezasamblați și nu încercați să reparați singur încărcătorul. Evitați expunerea la apă sau la umiditate ridicată. Nu îl expuneți la nicio sursă de căldură. Nu lăsați la îndemâna copiilor. Nu utilizați în prezența gazelor inflamabile. Garanția va înceta în cazul utilizării necorespunzătoare. Telco Accesorii a testat produsul într-un mediu de testare. Toate declarațiile/declarațiile făcute de Telco Accessories cu privire la (funcționarea) produsului se bazează pe rezultatele obținute în urma acestor teste. Aceste rezultate/declarații/declarații nu pot fi garantate, de exemplu, în cazul unei utilizări deviante sau nejudicioase și/sau al utilizării într-un mediu diferit.

GR Προειδοποιήσεις

Μην ρίχνετε, μην αποσυναρμολογείτε ή επιχειρείτε να επισκευάσετε τον φορτιστή μόνοι σας. Αποφύγετε την έκθεση σε νερό ή υψηλή υγρασία. Μην εκθέτετε σε καμία πηγή θερμότητας. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία εύφλεκτου αερίου. Η εγγύηση θα λήξει σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης. Η Telco Accessories έχει δοκιμάσει το προϊόν σε δοκιμαστικό περιβάλλον. Όλες οι δηλώσεις/δηλώσεις που γίνονται από την Telco Accessories σχετικά με τη (λειτουργία) του προϊόντος βασίζονται στα αποτελέσματα που προέκυψαν από τέτοιες δοκιμές. Αυτά τα αποτελέσματα/δηλώσεις/δηλώσεις δεν είναι εγγυημένα, για παράδειγμα σε περιπτώσεις

παρεκκλίνοσας ή αλόγιστης χρήσης ή/και χρήσης σε διαφορετικό περιβάλλον.

BG Предупреждения

Не изпускайте, не разглобявайте и не се опитвайте да ремонтирате сами зарядното устройство. Избягвайте излагане на вода или висока влажност. Не излагайте на въздействието на източници на топлина. Съхранявайте на място, недостъпно за деца. Не използвайте в присъствието на запалим газ. Гаранцията ще отпадне в случай на неправилна употреба. Telco Accessories е тествал продукта в тестова среда. Всички изявления/декларации, направени от Telco Accessories относно (работата) на продукта, се основават на резултатите, получени от тези тестове. Тези резултати/изявления/декларации не могат да бъдат гарантирани, например в случаи на отклоняваща се или неразумна употреба и/или употреба в различна среда.

RS Upozoreња

Nemojte ispuštati, rastavljati ili pokušavati da sami popravite punjač. Izbjegavajte izlaganje vodi ili visokoj vlažnosti. Ne izlažite nikakvom izvoru toplote. Držati van domaćaja deca. Ne koristiti u prisustvu zapaljivog gasa. Garancija će prestati u slučaju nepravilne upotrebe. Telco Accessorijes je testirao proizvod u testnom okruženju. Sve izjave/deklaracije koje je dao Telco Accessorijes o (funkcionisanju) proizvoda zasnovane su na rezultatima dobijenim takvim testovima. Ovi rezultati/izjave/deklaracije se ne mogu garantovati, na primer u slučajevima odstupanja ili nerazumne upotrebe i/ili upotrebe u drugom okruženju.

UA Попередження

Не кидайте, не розбирайте і не намагайтеся відремонтувати зарядний пристрій самостійно. Уникайте впливу води або високої вологості. Не піддавайте впливу джерел тепла. Зберігайте в недоступному для дітей місці. Не використовуйте в присутності легкозаймистих газів. У разі неналежного використання гарантія анулюється. Telco Accessories протестувала продукт у тестовому середовищі. Усі заяв/



HIGHER QUALITY
= LOWER IMPACT

CUSTOMER SUPPORT

support@tag.nl
+31 (0)30 635 4800

TELCO ACCESSORIES GROUP

Hoofdveste 19, 3992DH Houten
The Netherlands

#MOREENERGY 

XTORM.EU